

OATH OF OFFICE
OR AFFIRMATION OF OFFICE
FOR MAYOR OR COUNCILLOR

(Local Governance Act, S.N.B., 2017, c.18, s.58(1))

SERMENT D'ENTRÉE EN FONCTION
OU AFFIRMATION SOLENNELLE
DU MAIRE OU DU CONSEILLER

(Loi sur la gouvernance locale,
L.N.-B. 2017, ch. 18, par. 58(1))

I, _____, of
_____, Swear (or Solemnly Affirm)
local government
that

Je soussigné, _____, de
_____, jure (ou affirme solennellement)
gouvernement local
ce qui suit :

- (a) I am, to the best of my knowledge and belief,
qualified for the office of _____
for the local government of
_____, to which office I have
been elected;
(b) I accept the office of _____ to
which I have been elected;
(c) I will diligently, faithfully and impartially
discharge to the best of my ability the duties
of the office as may be imposed on me by
law; and
(d) I will follow the code of conduct established
by a by-law of the local government
(so help me God)*.

- a) que, pour autant que je sache, je possède les
qualités requises pour exercer les fonctions
de _____ pour le gouvernement local
de _____, poste auquel j'ai été
élu;
b) que j'accepte la fonction de _____, poste
auquel j'ai été élu;
c) que je remplirai fidèlement, impartialement
et en toute diligence les fonctions qui me sont
imposées par la loi;
d) que je me conformerai au code de déontologie
établi par arrêté du gouvernement local
(que Dieu me soit en aide)*.

SWORN TO (or Solemnly)
Affirmed))
)
)
before me at _____)
in the County of _____)
and Province of New Brunswick)
on _____ .)
date)
)
)
)
_____)
Clerk) Mayor or Councillor

(Where no Clerk, a commissioner
for taking affidavits)

FAIT SOUS SERMENT (ou)
affirmé solennellement))
devant moi à)
)
_____)
dans le comté de _____)
et la province du Nouveau-)
Brunswick, le _____ .)
date)
)
)
)
_____)
Greffier) Maire ou conseiller

(À défaut de greffier, un commis-
saire à la prestation des serments)

*(Delete in cases of affirmation.)

*(Supprimer dans le cas d'une affirmation
solennelle.)